

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Донецький національний університет економіки і торгівлі
імені Михайла Туган-Барановського

ЗАТВЕРДЖЕНО
на засіданні кафедри іноземної
філології, українознавства
та соціально-правових дисциплін
Протокол № 19 від 25 червня 2021 р.
Зав. кафедри _____ С. А. Остапенко

РОБОЧА ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІН
«ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА»

Ступінь: бакалавр

Кількість кредитів ECTS 10

Розробник: Рибалка Н.В.

2021 – 2022 навчальний рік

1. Опис дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни
Обов'язкова (для студентів спеціальності "назва спеціальності") / вибіркова дисципліна	Обов'язкова для ЗВО спеціальності 242 «Туризм»
Семестр (осінній / весняний)	осінній, весняний
Кількість кредитів	5/5
Загальна кількість годин	150/150
Кількість змістових модулів	4
Лекції, годин	-
Практичні / семінарські, годин	70/80
Лабораторні, годин	-
Самостійна робота, годин	80/70
Тижневих годин для денної форми навчання:	
аудиторних	5
самостійної роботи студента	5
Вид контролю	Залік, екзамен

2. Мета та завдання дисципліни

Мета – формування необхідної комунікативної спроможності у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах; вдосконалення вмінь та навичок читання, перекладу, реферування літератури за фахом; вироблення навичок ведення бесіди з побутової тематики та ділового листування.

Завдання – набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами;

одержування новітньої інформації через іноземні джерела;

користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової тематики;

переклад з іноземної мови на рідну текстів побутового та загальноекономічного характеру;

формування основних вмінь використання знань на практиці під час ведення ділової бесіди або спілкування по телефону в ділових цілях з урахуванням конкретних умов;

ознайомлення з найбільш відомими зразками мовленнєвої поведінки під час проведення ділових зборів, презентацій та переговорів;

Предмет: іноземна (німецька) мова.

Зміст дисципліни розкривається в темах:

- Тема 1. Мовний етикет
- Тема 2. Родина, родичі та друзі
- Тема 3. Навчання
- Тема 4. Розпорядок дня студента
- Тема 5. Вільний час та хобі
- Тема 6. Житло
- Тема 7. Харчування
- Тема 8. Похід по магазинах
- Тема 9. Транспорт
- Тема 10. Туристичні сезони
- Тема 11. Незвичайні канікули
- Тема 12. У місті
- Тема 13. Цікаві місця та події

Опанування дисципліни дозволяє забезпечити:

1) формування:

загальних програмних компетентностей:

здатність спілкуватися іноземними мовами як усно, так і письмово;
навички міжособистісної взаємодії;

здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності);

здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;

здатність працювати в команді;

здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел;

фахових програмних компетентностей:

здатність спілкуватися на професійному та соціальному рівнях з використанням фахової термінології, включаючи усну і письмову комунікацію іноземними мовами;

здатність застосовувати отримані знання в практичних ситуаціях;

2) досягнення програмних результатів навчання:

спілкуватися з професійних питань іноземними мовами усно і письмово, фахово використовувати економічну термінологію;

володіти навичками самоаналізу (самоконтролю), бути зрозумілим для представників інших бізнес-культур та професійних груп різного рівня (з фахівцями з інших галузей знань/видів діяльності) на засадах цінування різноманітності, мультикультурності, толерантності та поваги до них;

визначати функціональні особливості, характер, рівень та ступінь взаємозв'язків між суб'єктами міжнародних економічних відносин різного рівня та налагоджувати комунікації між ними;

показувати навички самостійної роботи, демонструвати критичне, креативне, самокритичне мислення дослідженнях та професійному спілкуванні;

формулювати, аналізувати та синтезувати рішення науково-практичних проблем;

оцінювати результати власної роботи, демонструвати лідерські навички та уміння працювати в команді;

мати навички міжособистісної взаємодії, які дозволяють досягати професійних цілей;

3) набуття **результатів навчання** (згідно Дублінських дескрипторів):

– **знання:**

граматичних структур, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в повсякденній та професійній сферах;

мовних форм, властивих для офіційних та розмовних реєстрів академічного і професійного мовлення;

широкого діапазону словникового запасу, що є необхідним в повсякденній та професійній сферах;

– **уміння/навички:**

Аудіювання

сприймати, розпізнавати та осмислювати інформацію у вигляді іншомовного повідомлення, що лунає від співрозмовника та/або звучить у звукозапису в нормальному темпі;

розуміти найуживанішу лексику та основне з повідомлень у межах тем, визначених Програмою, у тому числі професійно-орієнтованого спрямування.

Читання

володіти усіма видами читання (вивчаюче, ознайомлювальне, переглядове, пошукове), що передбачають різний ступінь розуміння прочитаного;

розуміти зміст різножанрових автентичних текстів, у тому числі професійно-орієнтованих, з використанням двомовного словника (вивчаюче читання);

розуміти загальний зміст тексту, визначаючи при цьому не лише коло питань, але й те, як вони вирішуються (ознайомлювальне читання);

отримувати загальне уявлення про тему та коло питань, які розглядаються у тексті (переглядове читання);

знаходити конкретну інформацію (визначення, правило, цифрові та інші дані) (пошукове читання).

Монологічне мовлення

продукувати підготовлене та непідготовлене висловлювання з проблем побутового спілкування, що визначені у Програмі;

резюмувати отриману інформацію;

аргументовано представляти власну точку зору стосовно описаних фактів та подій, робити висновки.

Діалогічне мовлення

Студенти повинні вміти:

вступати в контакт зі співрозмовником, підтримувати та завершувати бесіду, використовуючи адекватні мовленнєві формули та правила мовленнєвого етикету;

обмінюватись професійною та непрофесійною інформацією зі співрозмовником, виражаючи згоду, незгоду, сумнів, подив, прохання, пораду, пропозицію тощо;

брати участь в дискусії за темою, проблемою, аргументовано відстоювати власну точку зору.

Письмо

виконувати письмові завдання щодо прослуханого, побаченого, прочитаного; логічно та аргументовано викладати власні думки, дотримуючись стилістичних та жанрових особливостей;

володіти навичками складання приватного та ділового листування, використовувати відповідні реквізити та формули письмового звернення.

– комунікація:

ефективно встановлювати і підтримувати комунікацію в навчальних ситуаціях, здійснювати повідомлення на різні теми та аргументувати свою позицію щодо обговорюваної проблеми;

розв'язувати більшість проблем під час перебування у країні, мова якої вивчається;

висловлюватись на знайомі теми або теми, пов'язані з особистими інтересами; описувати досвід, події, сподівання, мрії тощо;

спілкуватись із носіями мови, висловлюватись з широкого кола тем, виражати свою думку з певної проблеми, наводячи різноманітні аргументи за і проти;

– відповідальність і автономія:

розуміти, які ключові цінності, переконання та поведінка в академічному і професійному середовищі України відрізняються при порівнянні однієї культури з іншими;

розуміти різні корпоративні культури в конкретних професійних контекстах і те, яким чином вони співвідносяться одна з одною;

застосовувати міжкультурне розуміння у процесі безпосереднього усного і писемного спілкування в академічному та професійному середовищі;

належним чином поводити себе і реагувати у типових академічних, професійних, світських і повсякденного ситуаціях, а також знати правила взаємодії між людьми у різних ситуаціях.

3. Структура дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	усього	У тому числі			
		Л	п/с	лаб	срс
1	2	3	4	5	6
Модуль 1					
Змістовий модуль 1: Категорія буття					
Тема 1. Мовний етикет	6		4		2
Тема 2. Родина, родичі та друзі	14		8		6
Тема 3. Навчання	22		10		12
Тема 4. Розпорядок дня студента	20		10		10
Тема 5. Вільний час та хобі	18		8		10
Разом за змістовим модулем 1	80		40		40

Змістовий модуль 2: Сфера обслуговування					
Тема 6. Житло	24		10		14
Тема 7. Харчування	26		10		16
Тема 8. Похід по магазинах	20		10		10
Разом за змістовим модулем 2	70		30		40
Усього модуль 1	150		70		80
Модуль 2					
Змістовий модуль 3: Подорожування					
Тема 9. Транспорт	24		10		14
Тема 10. Туристичні сезони	26		14		12
Тема 11. Незвичайні канікули	30		16		14
Разом за змістовим модулем 3	80		40		40
Змістовий модуль 4: Пам'ятки					
Тема 12. У місті	30		16		14
Тема 13. Цікаві місця та події	40		24		16
Разом за змістовим модулем 4	70		40		30
Усього модуль 2	150		80		70
Усього годин	300		150		150

4. Теми семінарських/практичних/лабораторних занять

№ з/п	Вид та тема заняття	Кількість Годин
Модуль 1		
1	Практичне заняття Вітання та прощання. Вивчення звуків та букв. Правила читання. Особові та присвійні займенники в Nominativ. Präsens (теперішній час) дієслова sein (ствердження). Складений іменний присудок.	2
2	Практичне заняття Знайомство. Питальні та розповідні речення. Утворення і вживання слабких дієслів у Präsens. Кількісні числівники	2
3	Практичне заняття Моя родина та родичі. Іменник та артикль у відмінку Nominativ. Рід іменників. Präsens (теперішній час) дієслова haben. Іменник та артикль у відмінку Akkusativ. Відпрацювання присвійних займенників у відмінку Nominativ.	4
4	Практичне заняття Друг та його родина. Вживання дієслів haben/sein. Дієслово werden	2
5	Практичне заняття Захист проекту «Сімейне дерево».	2
6	Практичне заняття Урок німецької мови. Складені дієслова. Складносурядні речення. Сполучники та прислівники складносурядного речення. Подвійні сполучники. Дієслова з відокремлюваними і невідокремлюваними префіксами. Заперечення.	2
7	Практичне заняття Вивчення іноземних мов. Утворення і вживання сильних дієслів у Präsens. Іменник та артикль у відмінку Dativ. Порядок слів у реченнях з додатками у Dativ та Akkusativ.	2

8	Практичне заняття Освіта у нашому житті. Іменник та артикль у відмінку Genitiv. Genitiv власних назв. 4 відміни іменників.	2
9	Практичне заняття Навчання в університеті. Неозначено-особовий займенник man. Вказівні та неозначені займенники у відмінках.	2
10	Практичне заняття Моє навчання. Особові та присвійні займенники у відмінках.	2
11	Практичне заняття Орієнтування у часі. Зворотні дієслова в Akkusativ. Вживання прийменників для позначення часу. Прийменники, які вживаються з Dativ	2
12	Практичне заняття Розпорядок дня. Зворотні дієслова в Dativ. Речення із зворотніми дієсловами з прямим і зворотнім порядком слів коли підмет виражений різними частинами мови. Вживання прийменників для позначення часу, частин доби та днів тижня.	2
13	Практичне заняття Обов'язки у родині. Модальні дієслова.	4
14	Практичне заняття Робота, навчання та дозвілля. Наказовий спосіб Imperativ	4
15	Практичне заняття Мої вихідні. Минулий час Perfekt	4
16	Практичне заняття Презентація доповіді – Сімейні традиції	2
17	Практичне заняття Види житла. Опис житла. Прийменники, які вживаються з Dativ та Akkusativ. Множина іменників. Перехідні та неперехідні дієслова	4
18	Практичне заняття Послуги та можливості в готелі. Ступені порівняння прикметників та прислівників	4
19	Практичне заняття На рецепції. Заповнення формуляру. Різниця між lieber/besser, weniger/kleiner, mehr/größer.	2
20	Практичне заняття Їжа: похід до ресторану, в їдальні. Відмінювання прикметників – сильна відміна	2
21	Практичне заняття Їжа: харчування в Україні. Інфінітив	4
22	Практичне заняття Їжа: харчування в Німеччині. Lokalsatz – Підрядне речення місця	2
23	Практичне заняття Їжа: правильне харчування та фастфуд. Finalsatz - Підрядне речення мети	2
24	Практичне заняття Одяг та мода. Відмінювання прикметників – слабка відміна	4
25	Практичне заняття Розпродажі в Європі та ціни. Відмінювання прикметників – мішана відміна	4
26	Практичне заняття Рольова гра «В універмазі»	2
	Разом модуль 1	70

Модуль 2		
27	Практичне заняття Види транспорту: переваги та недоліки. Прийменники, які вживаються з Akkusativ	2
28	Практичне заняття Можливості подорожування в Європі. Бронювання квитків. Прийменники місця і напрямку.	2
29	Практичне заняття Подорож поїздом. Attributsatz – Підрядне означальне речення.	2
30	Практичне заняття Авіаподорож. Temporalsatz – Підрядне речення часу.	2
31	Практичне заняття Велосипедний тур. Підрядні речення та прийменники.	2
32	Практичне заняття Пори року та місяці. Порядкові числівники. Вживання числівників та прийменників для позначення дат та тематичних подій.	4
33	Практичне заняття Погода та природа. Безособовий займенник es. Дієслова kennen/wissen	4
34	Практичне заняття Моя улюблена пора року. Дієслова kennen/wissen	2
35	Практичне заняття Найкращі місця для відпочинку в різні сезони. Майбутній час Futurum I	4
36	Практичне заняття Види відпочинку. Інтерв'ю з альпіністом. Минулий час – Präteritum дієслів haben/sein/werden та слабких дієслів	4
37	Практичне заняття Екскурсія до пустелі. Präteritum сильних дієслів	4
38	Практичне заняття Морський відпочинок. Präteritum модальних дієслів.	4
39	Практичне заняття Експедиції та канікули з навчальними цілями. Минулий час – Plusquamperfekt.	2
40	Практичне заняття Монологічне мовлення на тему «Незабутній відпочинок»	2
41	Практичне заняття Карта міста. Власні назви.	4
42	Практичне заняття Екскурсія містом. Objektsatz - Додаткове підрядне речення.	4
43	Практичне заняття Пам'ятки. Konditionalsatz (Bedingungssatz) – Підрядне речення умови.	4
44	Практичне заняття Цікаві місця. Складнопідрядні речення.	4
45	Практичне заняття Різні культури світу. Rektion der Verben.	4
46	Практичне заняття Сім чудес світу. Rektion der Verben.	4
47	Практичне заняття Найвідоміші події світу. Kausalsatz – Підрядне речення причини.	4
48	Практичне заняття Німеччина та її пам'ятки. Modalsatz – Підрядне речення способу дії.	4

49	Практичне заняття Міста Німеччини. Passiv	2
50	Практичне заняття Свята та традиції Німеччини. Passiv	4
51	Практичне заняття Захист проекту «7 чудес Німеччини»	2
	Разом модуль 2	80
	Всього	150

5. Розподіл балів, які отримують студенти

Вид контролю: залік, іспит

Відповідно до системи оцінювання знань студентів ДонНУЕТ, рівень сформованості компетентностей студента оцінюються впродовж семестру (100 балів).

У випадку проведення екзамену: на протязі семестру (50 балів) та при проведенні підсумкового контролю - екзамену (50 балів).

Оцінювання студентів протягом семестру (очна форма навчання)

№ теми практич- ного заняття	Аудиторна робота					Позааудитор- на робота	Сума балів
	Тестові завдан- ня	Виконання практичних завдань теми	Обговорен- ня теоретичних питань теми	Індиві- дуальне завдання	ПМК	Завдання для самостійного виконання	
Модуль 1							
Змістовий модуль 1							
Тема 1		2				0,25	2,25
Тема 2		2				0,25	2,25
Тема 3		2				0,25	2,25
Тема 4	2	2				0,25	3,25
Тема 5				2		0,25	4,25
Тема 6		2				0,25	2,25
Тема 7		2				0,25	3,25
Тема 8	2	2				0,25	4,25
Тема 9		2				0,25	2,25
Тема 10	1	2				0,25	2,25
Тема 11		2				0,25	2,25
Тема 12	1	2				0,25	4,25
Тема 13	1	2				0,25	3,25
Тема 14	1	2				0,25	2,25
Тема 15	1	2				0,25	2,25
Тема 16				2		0,25	4,25
Разом змістовий модуль 1	9	30		4	10	4	57
Змістовий модуль 2							
Тема 17	2	2				0,20	4,20

Тема 18		3				0,25	3,25
Тема 19	2	2				0,15	4,15
Тема 20		3				0,20	3,20
Тема 21	2	2				0,25	4,25
Тема 22		2				0,20	2,20
Тема 23		3				0,20	3,20
Тема 24		2				0,25	2,25
Тема 25	2	2				0,15	4,15
Тема 26				2		0,15	2,15
Разом змістовий модуль 2	8	21		2	10	2	43
Разом модуль 1							100
Модуль 2							
Змістовий модуль 3							
Тема 27		1				0,15	1,15
Тема 28		1				0,15	1,15
Тема 29		1				0,15	1,15
Тема 30		1				0,15	1,15
Тема 31	1	1				0,15	2,15
Тема 32		1				0,10	1,10
Тема 33		1				0,15	1,15
Тема 34	1	1				0,15	2,15
Тема 35		1				0,15	1,15
Тема 36		1				0,15	1,15
Тема 37		1				0,15	1,15
Тема 38		1				0,15	1,15
Тема 39	2	1				0,15	3,15
Тема 40				2		0,10	2,10
Разом змістовий модуль 3	4	13		2	5	2	26
Змістовий модуль 4							
Тема 41		1				0,20	1,20
Тема 42		1				0,20	1,20
Тема 43		1				0,15	1,15
Тема 44	1	1				0,20	2,20
Тема 45		2				0,20	2,20
Тема 46	1	1				0,20	2,20
Тема 47		1				0,15	1,15
Тема 48		1				0,20	1,20
Тема 49		2				0,20	2,20
Тема 50	1	1				0,20	2,20
Тема 51				2		0,10	2,10
Разом змістовий модуль 4	3	12		2	5	2	24
Разом модуль 2							50

**Оцінювання студентів протягом семестру
(заочна форма навчання)
Осінній семестр**

Поточне тестування та самостійна робота				Сума в балах
Змістовий модуль 1	Індивідуальне завдання	Змістовий модуль 2	Індивідуальне завдання	100
30	15	40	15	

Весняний семестр

Поточне тестування та самостійна робота				Підсумко- вий тест (екзамен)	Сума в балах
Змістовий модуль 3	Індивідуальне завдання	Змістовий модуль 4	Індивідуальне завдання	50	100
20	5	15	10		

Загальне оцінювання результатів вивчення навчальної дисципліни

Для виставлення підсумкової оцінки визначається сума балів, отриманих за результатами екзамену та за результатами складання змістових модулів. Оцінювання здійснюється за допомогою шкали оцінювання загальних результатів вивчення дисципліни (модулю).

Оцінка		
100-бальна шкала	Шкала ECTS	Національна шкала
90-100	A	5, «відмінно»
80-89	B	4, «добре»
75-79	C	
70-74	D	3, «задовільно»
60-69	E	
35-59	FX	2, «незадовільно»
0-34	F	